



Q8637-90010

Start Here

EN

HP Photosmart A630 series printer

Commencez ici

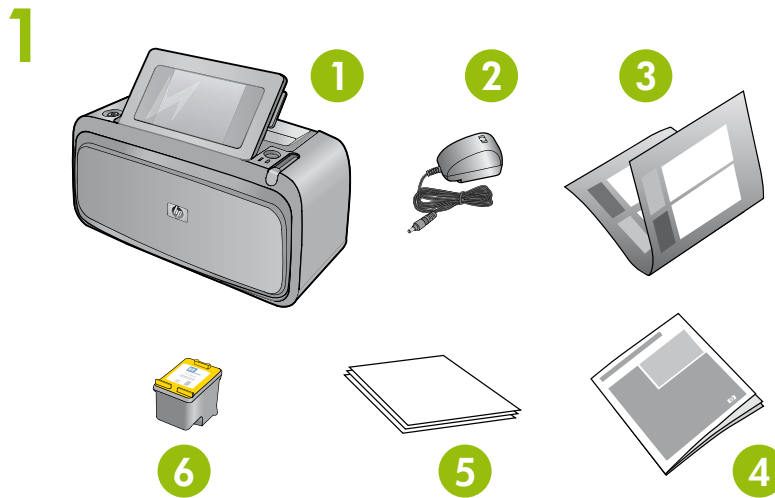
FR

Imprimante HP Photosmart A630 series

Comece aqui

PT

Impressora HP Photosmart A630 series

**Unpack the printer**

Remove the packing tape and materials from inside and around the printer, and raise the printer screen.

1. HP Photosmart A630 series printer
2. Power supply and adapters
3. Start Here Guide (this poster)
4. Basics Guide
5. HP Advanced Photo paper sampler
6. Introductory HP 110 Tri-color Inkjet print cartridge. It can print about 10 photos.* HP replacement cartridges print more than introductory cartridges.

* Actual number of photos printed may vary based on photo media size, images printed, and other factors.

Déballer l'imprimante

Retirez le ruban adhésif et les matériaux d'emballage qui se trouvent à l'intérieur et autour de l'imprimante et relevez l'écran de l'imprimante.

1. Imprimante Photosmart A630 series
2. Bloc d'alimentation et adaptateurs
3. Guide Commencez ici (cette affiche)
4. Guide d'utilisation
5. Echantillon de papier photo avancé HP
6. Cartouche d'impression jet d'encre trichromique de démarrage HP 110, permettant d'imprimer environ 10 photos.* Les cartouches de recharge HP ont une capacité plus élevée.

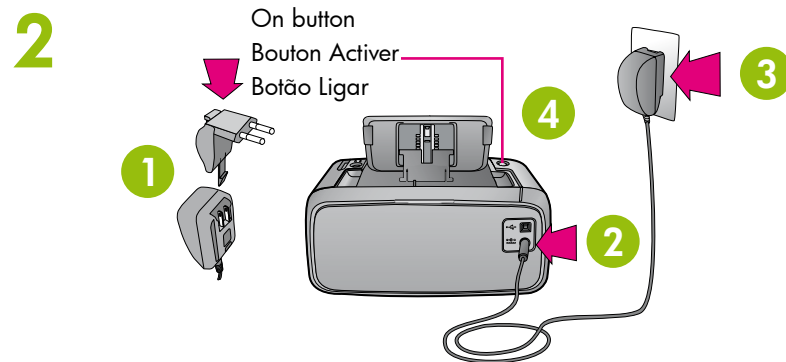
* Le nombre réel de photos imprimées varie en fonction du format du support, des images imprimées et d'autres facteurs.

Desempacotar a impressora

Remova as fitas e os materiais de embalagem do interior e ao redor da impressora e levante o visor.

1. Impressora Photosmart A630 series
2. Fonte de alimentação e adaptadores
3. Guia Comece aqui (este pôster)
4. Guia de conceitos básicos
5. Amostra do papel fotográfico avançado HP
6. Cartucho de impressão Inkjet colorido HP 110 fornecido com o produto. Imprime cerca de 10 fotografias.* Os cartuchos de substituição HP imprimem mais que os cartuchos fornecidos com o produto.

* O número real de fotografias impressas pode variar de acordo com o tamanho do papel fotográfico, das imagens impressas e outros fatores.

**Plug in the power cord**

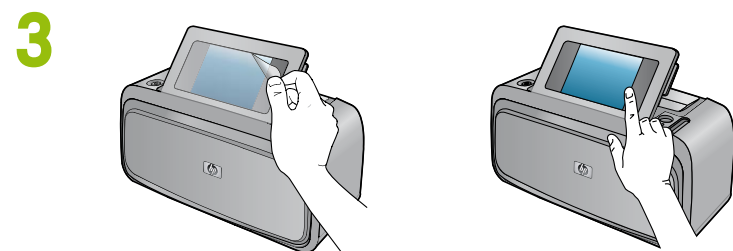
1. Connect the adapter plug for your country/region to the power cord (if necessary).
2. Connect the power cord to the back of the printer.
3. Plug the power cord into a working electrical outlet.
4. Press the **On** button to turn on the printer.

Branchez le câble d'alimentation

1. Si nécessaire, branchez l'adaptateur correspondant à votre pays/région au câble d'alimentation.
2. Connectez le câble d'alimentation à l'arrière de l'imprimante.
3. Branchez le câble d'alimentation à une prise secteur alimentée.
4. Appuyez sur le bouton **Activer** pour mettre l'imprimante sous tension.

Conectar o cabo de alimentação

1. Conecte o plugue do adaptador do seu país/região ao cabo de alimentação (se necessário).
2. Conecte o cabo de alimentação à parte traseira da impressora.
3. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica em boas condições.
4. Pressione o botão **Ligar** para ligar a impressora.

**Select language and country/region**

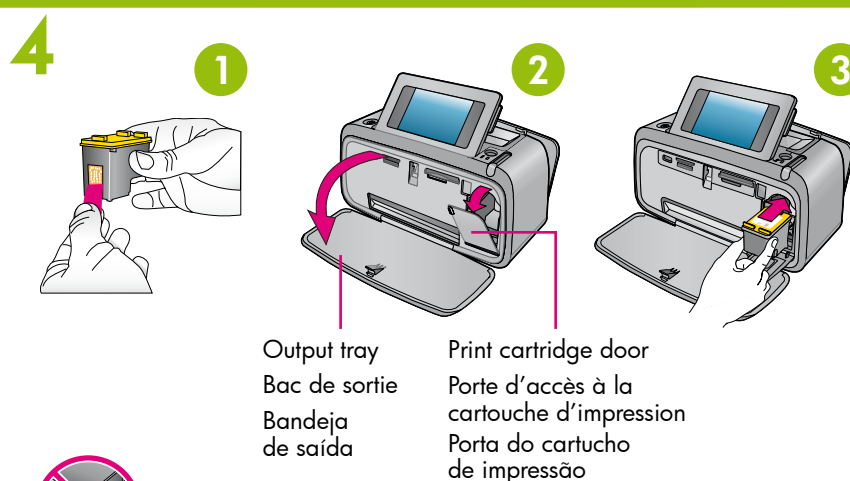
1. Remove the protective film from the printer screen.
2. Touch the language you want to use on the screen to select it.
3. To confirm the language, touch **Yes**.
4. Touch your country/region on the screen to select it, and then touch **Yes**.

Sélectionnez votre langue et votre pays/région

1. Retirez le film de protection de l'écran de l'imprimante.
2. Sélectionnez à l'écran la langue que vous souhaitez utiliser.
3. Pour confirmer, appuyez sur **Oui**.
4. Sélectionnez à l'écran votre pays/région, puis appuyez sur **Oui**.

Selecionar o idioma e o país/a região

1. Remova a película protetora do visor da impressora.
2. Toque no idioma que deseja usar na tela para selecioná-lo.
3. Para confirmar o idioma, toque em **Sim**.
4. Toque no país/região na tela para selecioná-los e toque em **Sim**.

**Install the print cartridge**

1. View the animation on the printer screen to learn how to install the print cartridge. Touch **Repeat** to view the animation again.
2. Open the print cartridge package and pull the pink tab to remove the clear tape.
3. Open the output tray. Open the print cartridge door.
4. Insert the print cartridge into the print cartridge cradle with the label facing up and the copper-colored contacts facing the inside of the printer.
5. Push the print cartridge into the cradle until it snaps into place, and then close the print cartridge door.
6. Touch **OK** on the printer screen.
7. Touch **OK** again to acknowledge the "Genuine HP print cartridge installed" message.

Installez la cartouche d'impression

1. Pour savoir comment installer la cartouche d'encre, consultez l'animation sur l'écran de l'imprimante. Appuyez sur **Répéter** pour revoir l'animation.
2. Ouvrez l'emballage de la cartouche d'impression et tirez sur la languette rose pour retirer la bande adhésive.
3. Ouvrez le bac de sortie. Ouvrez la porte d'accès à la cartouche d'impression.
4. Insérez la cartouche d'impression dans le support de cartouche, avec l'étiquette orientée vers le haut et les contacts en cuivre vers l'intérieur de l'imprimante.
5. Appuyez sur la cartouche dans le support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans son emplacement, puis fermez la porte d'accès à la cartouche d'impression.
6. Appuyez sur **OK** sur l'écran de l'imprimante.
7. Appuyez à nouveau sur **OK** pour confirmer le message indiquant que la cartouche d'impression HP a bien été installée.

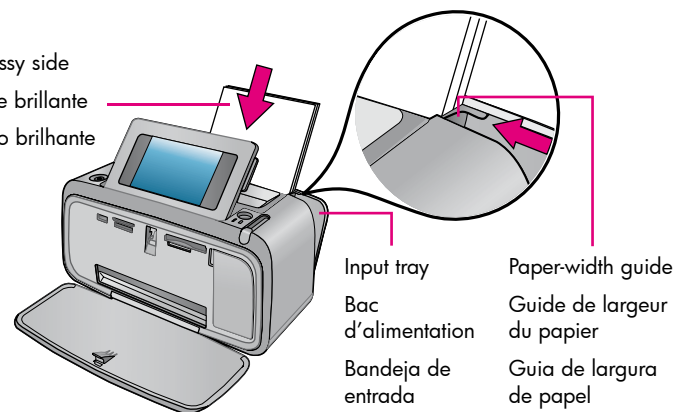
Instalar o cartucho de impressão

1. Veja a animação na tela da impressora para saber como instalar o cartucho de impressão. Toque em **Repetir** para ver a animação novamente.
2. Abra o pacote do cartucho de impressão e puxe a guia rosa para remover a fita transparente.
3. Abra a bandeja de saída. Abra a porta do cartucho de impressão.
4. Insira o cartucho de impressão no compartimento para cartucho com o rótulo para cima e os contatos cor de cobre voltados para o interior da impressora.
5. Empurre o cartucho de impressão no compartimento até que se encaixe no lugar e depois feche a porta do cartucho.
6. Toque em **OK** na tela da impressora.
7. Toque em **OK** novamente para reconhecer a mensagem "Cartucho de impressão original HP instalado".

**Do not touch or remove the ink nozzles or the copper-colored contacts!****Ne touchez/retirez pas les buses d'encre ni les contacts en cuivre.****Não toque nem remova os injetores de tinta ou os contatos cor de cobre!**Use **HP Advanced Photo paper** - especially designed to produce beautiful photos using the inks in your new printer.Utilisez du **papier photo avancé HP**, spécialement conçu pour obtenir des photos superbes avec les encres de votre nouvelle imprimante.Use o **papel fotográfico avançado HP**, projetado especialmente para produzir lindas fotos usando as tintas da sua nova impressora.

5

Glossy side
Face brillante
Lado brilhante



Print an alignment page

1. View the animation on the printer screen to learn how to load paper. Touch **Repeat** to view the animation again.
2. Place a few sheets of HP Advanced Photo paper (sample pack included) in the input tray with the **glossy side facing the front of the printer**. Ensure the photo paper is inserted all the way into the input tray. Make sure that the paper does not bend.
3. Align the paper against the left side of the input tray. Adjust the paper-width guide to fit close to the right edge of the paper without bending the paper.
4. Touch **OK** on the printer screen to print an alignment page.

Congratulations! Printer setup is complete. Press **OK** to print your first photo.

Imprimez une page d'alignement

1. Pour savoir comment charger du papier, consultez l'animation sur l'écran de l'imprimante. Appuyez sur **Répéter** pour revoir l'animation.
2. Placez quelques feuilles de papier photo avancé HP (échantillons inclus) dans le bac d'alimentation, **face brillante orientée vers l'avant de l'imprimante**. Disposez le papier photo bien au fond du bac d'alimentation. Vérifiez qu'il ne se recourbe pas.
3. Alignez le papier sur le côté gauche du bac d'alimentation. Faites glisser le guide de largeur vers le bord droit du papier, sans que celui-ci se plie.
4. Appuyez sur **OK** sur l'écran de l'imprimante pour imprimer une page d'alignement.

Félicitations ! La configuration de l'imprimante est terminée. Appuyez sur **OK** pour imprimer votre première photo.

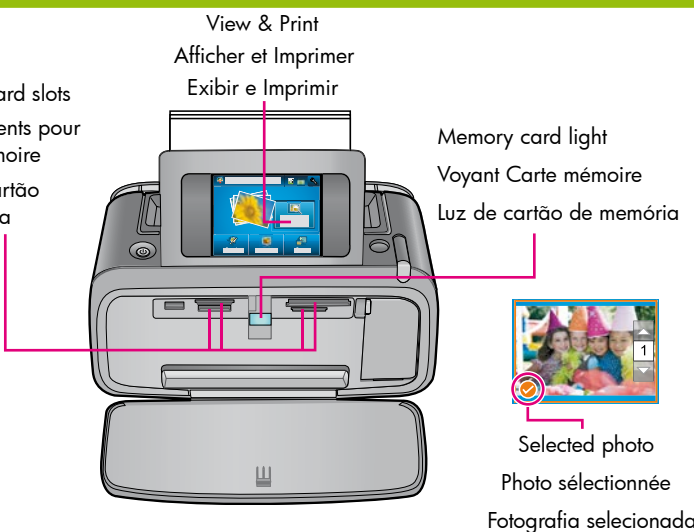
Imprimir uma página de alinhamento

1. Veja a animação na tela da impressora para saber como colocar papel. Toque em **Repetir** para ver a animação novamente.
2. Coloque algumas folhas de papel fotográfico avançado HP (do pacote de amostra incluído) na bandeja de entrada **com o lado brilhante voltado para a parte frontal da impressora**. Verifique se o papel fotográfico é inserido completamente na bandeja de entrada. Verifique se o papel não está dobrado.
3. Alinhe o papel com o lado esquerdo da bandeja de entrada. Ajuste a guia de largura para que fique próxima à borda direita do papel sem dobrá-lo.
4. Toque em **OK** na tela da impressora para imprimir uma página de alinhamento.

Parabéns! A configuração da impressora foi concluída. Pressione **OK** para imprimir sua primeira fotografia.

6

Memory card slots
Emplacements pour cartes mémoire
Slots de cartão de memória



Print your first photo

1. Insert a memory card into the correct memory card slot with the memory card label facing up. **Note:** The memory card will not insert all the way into the printer. When the memory card is inserted correctly, the memory card light flashes and then remains solid.
2. Touch **View & Print** on the Photosmart Express menu. The photos on your card display on the screen in thumbnail view. Touch **◀** or **▶** to scroll through your photos.
3. Touch the center of the photo you want to print. It displays at a larger size (1-up view). Touch the center of the photo again to select it for printing. An orange checkmark appears on the selected photo. To print more photos, touch **◀** or **▶** to view and select them in the same way.
4. Touch **Print** to preview your print job. Touch **Print** again to print the selected photo(s). While your photo(s) prints, touch **Add more photos** or **Home** to scroll through your photos and use other features.

Imprimez votre première photo

1. Insérez une carte mémoire dans l'emplacement adéquat, avec l'étiquette vers le haut. **Remarque :** La carte mémoire ne s'insère pas intégralement dans l'imprimante. Lorsqu'elle est insérée correctement, le voyant Carte mémoire de l'imprimante clignote, puis devient fixe.
2. Appuyez sur **Aff. et impr** dans le menu Photosmart Express. Les photos stockées dans votre carte s'affichent à l'écran en mode vignette. Appuyez sur **◀** ou sur **▶** pour faire défiler les photos.
3. Appuyez au milieu de la photo à imprimer. Elle s'affiche alors agrandie. Appuyez à nouveau au milieu de la photo pour la sélectionner pour impression. Une coche orange apparaît sur la photo sélectionnée. Pour imprimer d'autres photos, appuyez sur **◀** ou sur **▶**, afin de les afficher et de les sélectionner de la même façon.
4. Appuyez sur **Imprimer** pour afficher l'aperçu de l'impression. Appuyez à nouveau sur **Imprimer** pour imprimer la ou les photo(s) sélectionnée(s). Pendant que vos photos s'impriment, appuyez sur **Ajouter des photos** ou sur **Accueil** pour faire défiler les photos et utiliser d'autres fonctionnalités.

Imprimir a primeira foto

1. Insira um cartão de memória no slot para cartão apropriado com o rótulo do cartão de memória voltado para cima. **Nota:** O cartão de memória não será totalmente inserido na impressora. Quando o cartão de memória é inserido corretamente, a luz do cartão pisca e depois permanece acesa.
2. Toque em **Exibir e Imprimir** no menu Photosmart Express. As fotografias no cartão são exibidas no visor em miniaturas. Toque em **◀** ou **▶** para navegar pelas fotografias.
3. Toque no centro da fotografia que deseja imprimir. Ela é exibida em tamanho maior (exibição 1 em 1). Toque no centro da fotografia novamente para selecioná-la para impressão. Uma marca de seleção laranja é exibida na fotografia selecionada. Para imprimir mais fotografias, toque em **◀** ou **▶** para exibí-las e selecioná-las da mesma maneira.
4. Toque em **Imprimir** para visualizar o trabalho de impressão. Toque em **Imprimir** novamente para imprimir a(s) fotografia(s) selecionada(s). Enquanto sua fotografia é impressa, toque em **Adicionar mais fotos** ou **Inicial** para navegar pelas fotos e usar outros recursos.

7



Print from your computer

The printer includes HP quick connect software, which installs automatically when you connect the printer to any computer. In less than two minutes, you'll be ready to print! **System requirements:** Windows XP or Vista or Mac OS X v10.4 or v10.5 **For Windows 64-bit systems:** Please download the software from the HP support Web site at www.hp.com/support.

1. Make sure the printer is on, and then connect the printer to your computer with a USB cable (purchased separately). **IMPORTANT:** HP recommends a USB 2.0 HS cable less than 3 meters (10 ft.) in length.
2. **Windows users:** The installation starts automatically. Follow the instructions on the computer screen to install the software. Note: If the installation screen does not appear, open My Computer on your desktop and double-click the icon to launch the installation.
3. For more information on printing from your computer, or on troubleshooting installation problems, see the **Need more information?** section below.

Need more information?



HP Photosmart A630 series Basics Guide



Electronic Help
Double-click the **HP Photosmart A630 Series** icon (placed on your desktop after you installed the software), and then double-click **Photosmart Help**.



www.hp.com/support
Comprehensive User Guide available online.

Printed in [country]. 05/08
© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in [country]. 05/08
© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Imprimez à partir de votre ordinateur

L'imprimante comprend un logiciel de connexion rapide HP qui s'installe automatiquement lorsque vous connectez l'imprimante à n'importe quel ordinateur. En moins de deux minutes, vous serez fin prêt à imprimer ! **Conditions système requises :** Windows XP ou Vista ou Mac OS X v10.4 ou v10.5 **Pour les systèmes Windows 64 bits :** veuillez télécharger le logiciel à partir du site Web de support HP : www.hp.com/support.

1. Vérifiez que l'imprimante est sous tension, puis connectez-la à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB (non fourni). **IMPORTANT :** HP recommande d'utiliser un câble HS USB 2.0 d'une longueur inférieure à 3 mètres.
2. **Utilisateurs Windows :** L'installation démarre automatiquement. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel. **Remarque :** Si l'écran d'installation n'apparaît pas, ouvrez Poste de travail sur votre bureau et double-cliquez sur l'icône pour lancer l'installation.
3. Pour plus d'informations sur l'impression à partir de votre ordinateur ou sur le dépannage des problèmes d'installation, voir la section **Besoin de plus d'informations ?** ci-dessous.

Besoin de plus d'informations ?



HP Photosmart A630 series Guide d'utilisation



Aide électronique
Double-cliquez sur l'icône de l'imprimante **HP Photosmart A630 Series** (placée sur votre bureau après installation du logiciel), puis double-cliquez sur **Aide Photosmart**.



www.hp.com/support
Comprehensive User Guide (Guide d'utilisateur complet) disponible en ligne.

Como imprimir do computador

A impressora inclui o software HP quick connect, que é instalado automaticamente quando você conecta a impressora a qualquer computador. Em menos de dois minutos, você estará pronto para imprimir! **Requisitos do sistema:** Windows XP ou Vista ou Mac OS X v10.4 ou v10.5 **Para sistemas Windows de 64 bits:** Faça download do software no website de suporte da HP em www.hp.com/support.

1. Verifique se a impressora está ligada e conecte-a ao computador usando um cabo USB (vendido separadamente). **IMPORTANTE:** A HP recomenda um cabo USB 2.0 HS com menos de 3 metros de comprimento.
2. **Usuários do Windows:** A instalação é iniciada automaticamente. Siga as instruções na tela do computador para instalar o software. **Nota:** Se a tela de instalação não for exibida, abra **Meu Computador** na área de trabalho e clique duas vezes no ícone para iniciar a instalação.
3. Para obter mais informações sobre a impressão a partir do computador, ou sobre a solução de problemas de instalação, consulte a seção **Precisa de mais informações?** a seguir.

Precisa de mais informações?



Guia de conceitos básicos da HP Photosmart A630 series



Ajuda eletrônica
Clique duas vezes no ícone da **HP Photosmart A630 Series** (exibido na área de trabalho após instalar o software) e clique duas vezes em **Ajuda da Photosmart**.



www.hp.com/support
Guia do usuário abrangente disponível on-line.

Go to www.register.hp.com to register your product and receive free driver notices, faster technical support, and personalized newsletters.

Rendez-vous sur le site www.register.hp.com pour enregistrer votre produit et recevoir gratuitement les avis de disponibilité des pilotes, une assistance technique plus rapide et des lettres d'information personnalisées.

Vá para www.register.hp.com para registrar o produto e receber gratuitamente avisos sobre drivers, suporte técnico rápido e boletins informativos.

